

# UPLIFT - Rialzo WC Pneumatico

Istruzioni del dispositivo UPLIFT - Commode Assist:

**Si prega di leggere queste pagine**

**PRECAUZIONI DI SICUREZZA - ISTRUZIONI D'USO - GARANZIA**



*Bringing quality to life.*



**Portata massima 136 kg**

## Precauzione di sicurezza

- Leggere e accertarsi di capire queste istruzioni prima di utilizzare il dispositivo Commode Assist. Il mancato rispetto di quanto di seguito indicato può causare il malfunzionamento del prodotto o danni a persone.
- Non appena arrivato il prodotto, controllare l'integrità di tutti i componenti e l'assenza di eventuali danni prima di usare il Commode Assist.
- Non usare il dispositivo se si rilevano danni o mancanza di componenti. In tale caso, per una pronta assistenza, contattare il negozio dove il prodotto è stato acquistato.
- Prima di usare il dispositivo, eseguire un doppio controllo di tutti i collegamenti per assicurarsi che siano stati fissati accuratamente.

**Prima di tutto, la sicurezza:** Si raccomanda a chi esegue il montaggio del dispositivo, Rivenditore o familiare che sia, di provare il Commode Assist, sedendosi e rialzandosi, prima che venga utilizzato dal vero utente. Ciò per assicurarsi che tutti i collegamenti siano stati eseguiti correttamente ed in modo sicuro. Così procedendo, il Commode Assist sarà sicuro per l'utente.

**Si raccomanda di controllare periodicamente la meccanica del dispositivo.**

Il modello può variare da quello che appare nelle immagini

## I. Introduzione

Il Commode Assist è una sedia a *comoda* con rialzo automatico. Aiuta l'utente ad abbassarsi ed a rialzarsi con delicatezza riducendo sino all'80% il peso della persona. Tale azione viene svolta da un meccanismo autonomo, specificamente progettato, che non richiede né l'uso di corrente elettrica né di batterie.

## II. Identificazione dei componenti

Il Suo nuovo Uplift Commode Assist è stato progettato per essere montato con un ridotto assemblaggio per il quale sono necessari pochi attrezzi. Per assicurarsi un corretto assemblaggio ed un utilizzo sicuro del prodotto, seguire le istruzioni riportate nella seguente guida.

Seduta preassemblata



Piedi e gambe del Commode Assist  
(con bulloni 1 ¼ mm. 31,75 già installati)

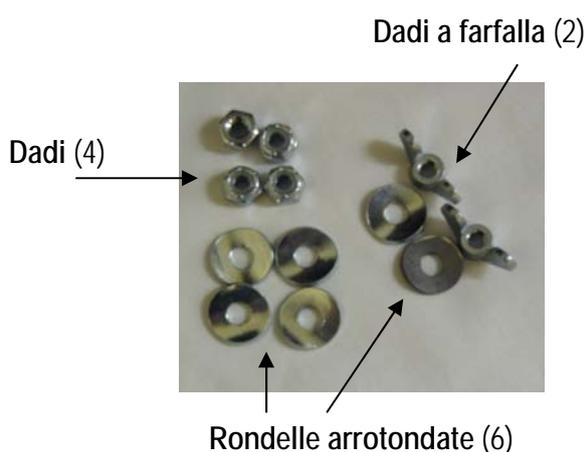


Vaso di raccolta con paraschizzi e coperchio (3 pezzi)



Barra schienale posteriore

Bulloneria (in sacchetto di plastica fissato con nastro adesivo ad uno dei piedi)



**Attrezzi necessari: una chiave 7/16" (mm. 11-12)**

### III. Istruzioni di Assemblaggio

#### • a. Montaggio iniziale

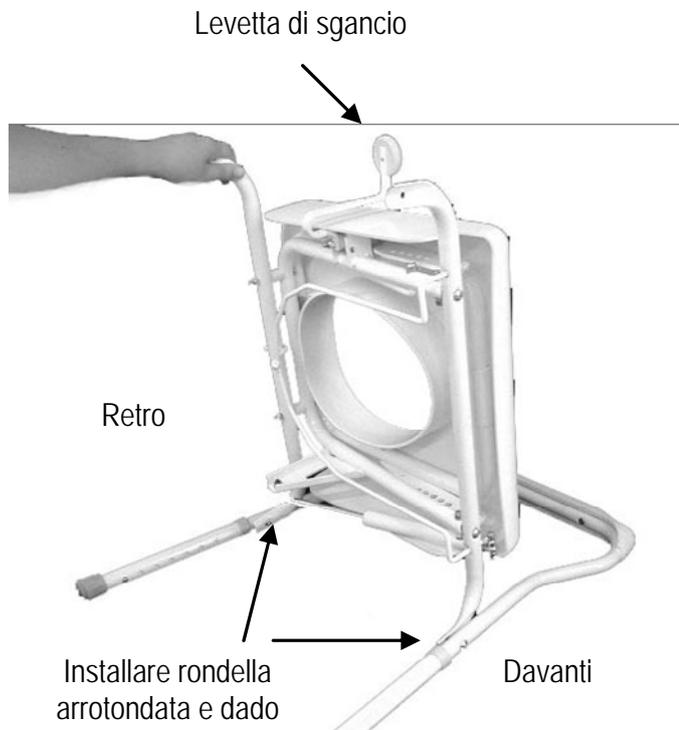


Figura A

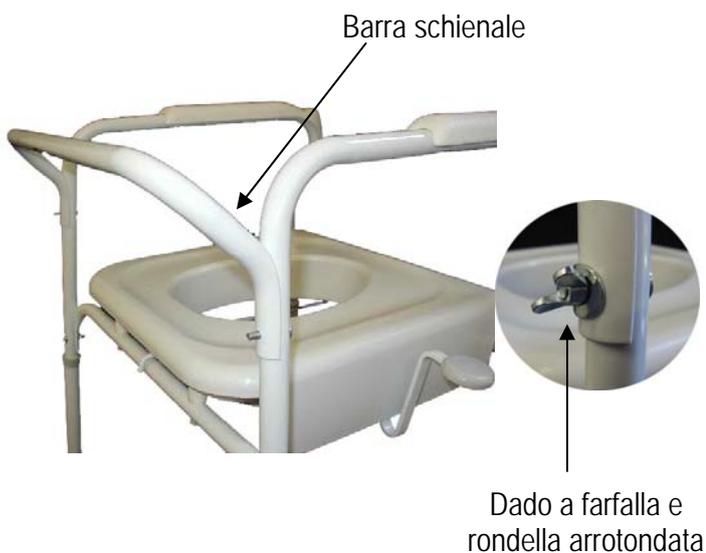


Figura B

- Sdraiare per terra un **piede** del Comode Assiste, posizionando la parte anteriore del piede stesso sul lato destro. Fare attenzione alla corretta identificazione sia della parte anteriore che di quella posteriore dei componenti. Le due parti sono facilmente identificabili dalle etichette applicate sui **piedi** del Comode Assiste: "F" per fronte e "B" per retro (Back).
- Rimuovere e scartare la protezione trasparente di plastica posta sui bulloni preinstallati dei piedi.
- Tenere la **seduta** con la levetta di sgancio rivolta in alto (verso il soffitto, quindi NON verso terra) e, calando la seduta sul piede anteriore del dispositivo, montare nel piede anteriore la barra frontale della seduta stessa.
- Tale operazione va poi completata inserendo il perno per fissare contestualmente il foro posto sulla barra anteriore della seduta con la successiva collocazione della rondella arrotondata e, a seguire, del dado di chiusura. Stringere a mano.
- Collocare, eseguendo le identiche precedenti fasi, la barra posteriore della **seduta** ai piedi posteriori della stessa gamba. (Fig. A).
- Successivamente, attaccare l'altro **piede** del Comode Assiste, fronte e retro, alla **seduta**.
- Posizionare il Comode Assiste in posizione verticale (su un pavimento ben livellato) e stringere i 4 dadi utilizzando una chiave 7/16" (mm. 11-12). (Fig. B)
- Montare la **barra dello schienale** nel retro del dispositivo inserendola negli appositi perni preinstallati. Fissarla al dispositivo inserendo prima le apposite rondelle arrotondate e, successivamente, i dadi a farfalla.
- Stringere a mano i dadi a farfalla (Fig. B).

- b. Regolazione del peso

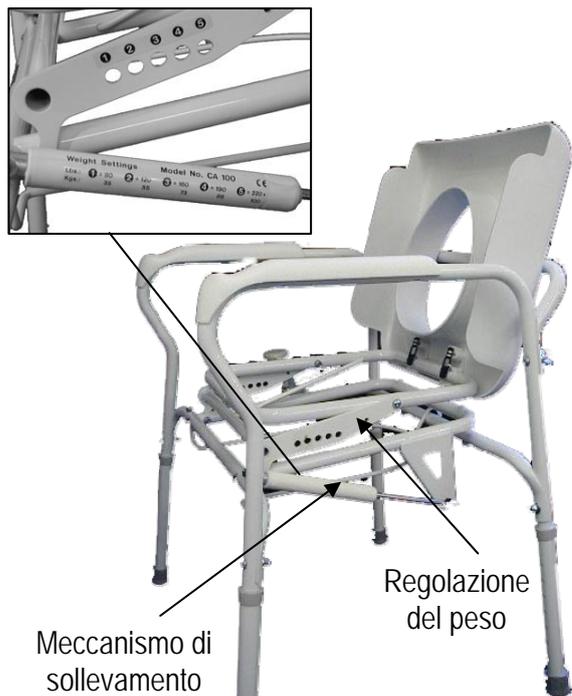


Figura C1

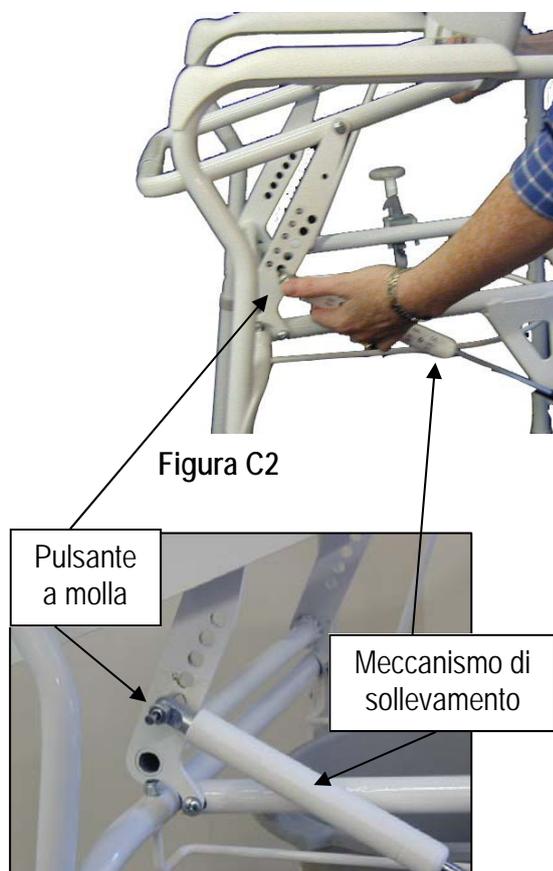


Figura C2

Figura D

- Riferirsi all'etichetta di regolazione del peso per determinare la propria regolazione. Qualora il peso dell'utilizzatore sia compreso tra due regolazioni, la maggioranza degli utilizzatori preferiscono utilizzare la regolazione più alta. Si precisa che i numeri riferiti alla regolazione del peso rappresentano solamente una linea-guida e che potrebbe essere necessario provare più regolazioni per poi determinare quella più adatta all'utilizzatore. La regolazione sarà troppo alta se l'utilizzatore dovrà forzare per ottenere l'abbassamento della seduta di plastica, così come risulterà troppo bassa qualora non si ottenga una spinta adeguata quando ci si vuole alzare.
- Sollevare la **seduta di plastica** per avere un facile accesso alla zona di regolazione del peso. (Fig. C1 e C2). Nota bene: Prestare attenzione di sollevare la seduta di plastica solamente a un angolo di 90 gradi per consentire così alla stessa di rimanere in posizione verticale; spingere con forza sulla seduta di plastica oltre i 90 gradi (in direzione della barra di appoggio posteriore) potrebbe causare la rottura degli attacchi che fissano la Seduta agli altri componenti del rialzo.
- MOLTO DELICATAMENTE premere la **levetta di sblocco** per sganciare la chiusura di sicurezza. Ciò consentirà il sollevamento della barra superiore dell'assemblaggio (Fig. D).
- Fare attenzione a non esercitare una forza eccessiva sulla **levetta di sblocco** per evitare così di causare danni alla stessa.
- Sollevare, posteriormente, la parte superiore della **seduta** sino a quando il meccanismo di regolazione del peso risulti allineato con la regolazione adatta al peso dell'utilizzatore.
- Premere il piccolo pulsante a molla e, mantenendolo premuto, inserire la parte terminale del braccetto di regolazione del peso attraverso il foro di regolazione selezionato. Dopo aver rilasciato il pulsante a molla il meccanismo di rialzo dovrebbe risultare serrato nella sua posizione. Assicurarsi che il meccanismo di rialzo sia saldamente fissato in posizione prima di usare il dispositivo.
- Per modificare la regolazione del peso, premere semplicemente il pulsante a molla, rimuovere il meccanismo di rialzo dalla posizione e spostarlo nella posizione desiderata.

- c. Inserimento del vaso di raccolta



Figura E

- Il **vaso di raccolta** è facilmente collegabile inserendolo negli appositi due binari a incastro. I binari si trovano subito sotto la barra frontale, come illustrato in figura (Fig. E).
- Nella spedizione del dispositivo è possibile che i binari vadano fuori posto. Assicurarsi che i bulloni di fissaggio dei binari aderiscano bene alla barra frontale, in modo tale che gli stessi risultino correttamente appesi.

- d. Regolazione altezza gambe

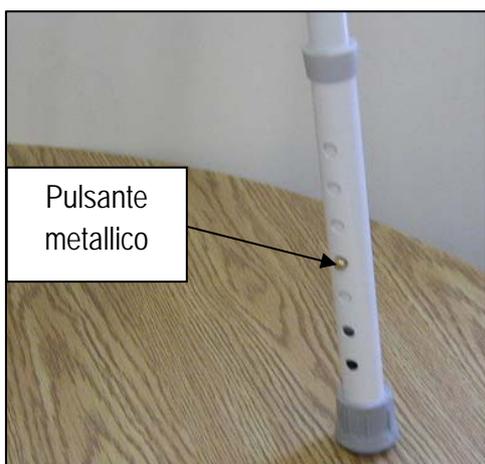


Figura F

- Infine, regolare l'altezza delle gambe del dispositivo secondo l'altezza dell'utilizzatore. La regolazione di ciascuna delle quattro gambe (allungamento, oppure accorciamento, secondo come necessario) si ottiene premendo il pulsante metallico a molla posto sulle stesse.
- La corretta altezza deve corrispondere all'altezza massima che può consentire all'utilizzatore di sedersi sopra il Commode Assist, con la seduta abbassata e agganciata, avendo però i piedi piantati saldamente a terra (Fig. F).
- Assicurarsi che la regolazione dell'altezza sia identica per tutti i quattro piedi.

#### IV. Manutenzione ordinaria del Commode Assist

**Pulizia:** Utilizzare un panno morbido ed acqua saponata. Assicurarsi di asciugare bene.

**Importante:** Controllare regolarmente tutti i pezzi assemblati per assicurarsi che tutti i bulloni e dadi rimangano stretti.

## V. Istruzioni per l'uso



Figura G

### SEDERSI SUL COMMODE ASSIST

- Prima dell'uso, controllare che il meccanismo di rialzo sia posizionato e regolato correttamente per il peso dell'utilizzatore.
- L'utilizzatore deve sedersi sul Comode Assist facendosi scivolare all'indietro, sino a sentire il contatto del sedile con il retro delle proprie gambe; solitamente il contatto corrisponde leggermente sopra la parte posteriore del ginocchio. (Fig. G). I due piedi dovrebbero essere ben appoggiati sul pavimento ed allargati in corrispondenza alla larghezza delle spalle. Prima di sedersi, le mani dell'utilizzatore devono essere appoggiate, effettuando poi una ferma presa sui braccioli.
- Quando ci si siede sul Comode Assist, necessita farlo più dietro possibile sul sedile e mai sul bordo anteriore dello stesso. Così facendo, sarà sufficiente la quantità di peso richiesta per accompagnare lentamente l'utilizzatore alla posizione a sedere. Quando il sedile arriva completamente a fine corsa si sente un "clic"; ciò indica che il meccanismo di sicurezza è fissato.

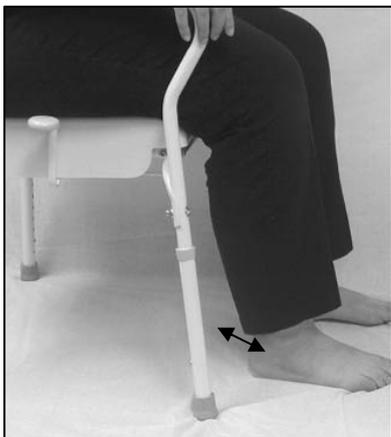


Figura H



Figura J



Figura K

### RIALZARSI DAL COMMODE ASSIST

- Per rialzarsi, i piedi devono essere allargati in corrispondenza alla larghezza delle spalle, mentre i talloni devono essere posizionati avanti di 2-3 centimetri rispetto alla linea anteriore dei due piedi del Commode Assist. (Fig. H). Sganciare il meccanismo di fissaggio premendo **DELICATAMENTE**, ma completamente, (Fig. I e J) la levetta grigia di sgancio. **Non bisogna esercitare pressione** sulla levetta ed è necessario premerla una sola volta per sganciare la chiusura di sicurezza.
- **Applicare troppa pressione sulla levetta potrebbe causare la rottura.**
- Piegarsi in avanti e darsi una spinta con le braccia e le gambe (Fig. K, L).

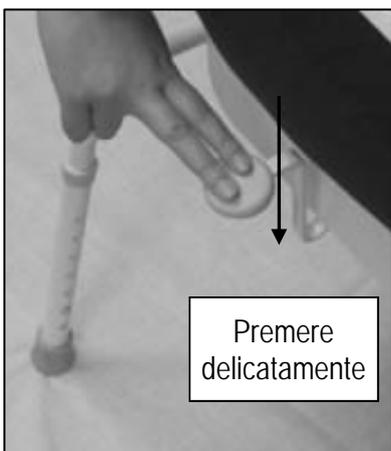


Figura I



Figura L

## VI. Utilizzo del Commode Assist sopra il WC domestico



Figura M

Il Commode Assist può essere utilizzato sopra un WC di casa. Per utilizzarlo in questo modo è necessario eseguire le seguenti regolazioni sul dispositivo già assemblato:

1. Rimuovere il **vaso di raccolta** dal dispositivo facendolo scivolare in avanti lungo i **binari** dello stesso.
2. Con una chiave 7/16 (mm.11-12), oppure una pinza, rimuovere il **manico** dal **vaso di raccolta**, e svitare i bulloni che fissano i **binari del vaso di raccolta** alla barra orizzontale anteriore.
3. Rimuovere la **barra dello schienale** togliendo i **dadi a farfalla** che fissano la barra stessa ai piedi del dispositivo.
4. La regolazione dell'altezza dei piedi del Commode Assist dipende dall'altezza del WC e, probabilmente, sarà necessario regolare nuovamente i piedi del dispositivo.

# GARANZIA

## Condizioni per la Garanzia

Il fabbricante garantisce il Commode Assist da difetti di materiale e costruzione per un anno dalla data di acquisto originale.

La garanzia non copre i danni conseguenti al normale uso, negligenza od uso improprio del prodotto, né è trasferibile ad altri prodotti.

La garanzia decadrà se l'utilizzatore effettuerà riparazioni non autorizzate sul dispositivo.

## Servizio Garanzia

Se il Commode Assist non funziona come garantito (vedere Condizioni per la garanzia a sinistra), contattare il Rivenditore autorizzato del dispositivo.

Ed.: 11/02

Fabbricante: Uplift Technologies Inc. - Dartmouth - Canada

Rappresentante Europeo autorizzato: Wellkang Ltd. - London - England/United Kingdom



Distribuito da: **FARMACARE**® S.r.l. Via Ferrara, 5/c-d-e 40018 San Pietro in Casale (Bologna) Italia  
Info@farmacare.it - www.farmacare.it

